

Samsung

GALAXY MINI GT-S5570 -aren erabiltzailearen eskuliburua



- * Baliteke eskuliburu honetan aipatzen diren deskribapenek zure telefonoan aplikaziorik ez izatea, zerbitzu-horitzailerean, herrialdearen edo instalatutako softwarearen arabera.
- * Zu zauden herrialdearen arabera, baliteke telefonoak eta osagarriek eskuliburu honetako irudietan ez bezalako itxura izatea.

Kies nola instalatu (PC Sync) Kies

1. Deskargatu Kies-en bertsiorik berriena Samsung-en webgunean (www.samsungmobile.com), eta instalatu zure ordenagailuan.
2. Konektatu telefona eta PCa, PCrako datu-kablearekin. Samsung Kies automatikoki irekiko da. Samsung Kies ez bada automatikoki irekitzen, egin klik bi aldiz zure ordenagailuko Samsung Kies-en ikonoan. Ikus Kies-en laguntza-atala, informazio gehiago eskuratzeko.

Adostasun-deklarazioaren laburpena

SAMSUNGek adierazten du, bere ardurapean, tresna honek Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1999ko martxoaren 9ko 99/05/EE Direktiban finkatutakoa betetzen duela; Direktiba hori azaroaren 20ko 1890/2000 Errege Dekretuaren bidez egokitu zen espainiar estatuko legeriara.

www.samsungmobile.com

Eskerrak ematen dizkizugu Samsung telefono mugikorra erosteagatik. Lehen mailako komunikazio mugikorra eta entretenimendua emateko diseinatu dugu telefono hau, eta Samsung-en teknologia bikainean eta kalitate-estandar altuetan oinarritua dago.

- Baliteke eskuliburu honetako edukia ez izatea zerbitzu hornitzaileak emandako produktuaren edo softwarearen berdina, eta gerta liteke aurrez jakinarazi gabe aldatzea.
- Telefonoarekin batera ematen diren elementuak eta eskuratu daitezkeen osagarriak aldatu egin daitezke eskualdearen edo zerbitzu-hornitzailearen arabera.
- Hainbat osagarri eros ditzakezu Samsung-en tokiko hornitzailearen bidez.
- Hornitzaileak ematen dituen osagarriak dira telefonoaren errendimendu onena ematen dutenak.
- Gerta daiteke gailuarekin batera eman ez diren osagarriak eta zure telefonoa bateraezinak izatea.

Jakinarazpenak egiteko ikonoak

Hasi aurretik, eskuliburu honetan agertzen diren ikonoak ezagutzea komeni da:



Oharra: zu zeu edo beste pertsona batzuk kaltetu ditzaketen egoerak



Kontuz: zure telefonoa edo beste tresna batzuk kaltetu ditzaketen egoerak



Oharra: oharrak, erabilera-gomendioak edo informazio gehigarria.

[] **Kortxeteak:** telefonoaren teklak.



Copyrighta

Copyright © 2011 Samsung Electronics

Eskuliburu hau nazioarteko copyright-legeek babestuta dago.

Debekatuta dago eskuliburu honen edozein zati erreproduzitzea, banatzea, itzultzea edo bidaltzea bitarteko elektronikoa edo mekanikoa erabiliz (fotokopiak, grabaketa-sistemak, biltegiatze-sistemak, berreskuratze-sistemak edo bestelakoak), aurrez Samsung Electronics-en idatzizko baimena izan gabe.

Marka komertzialak

- SAMSUNG eta SAMSUNGen logotipoa Samsung Electronics-en marka erregistratuak dira.
- Google, Inc.-en marka erregistratuak dira Android, Google Maps[®], Google Mail[®], YouTube[®], Android Market[®] eta Google Talk[®]-ren logoak.
- SRS Labs, Inc.-en marka erregistratuak dira  eta . SRS Labs, Inc.-en lizentziarekin erabiltzen dira WOW HD teknologiak eta entzungailuenak.

- Bluetooth SIG, Inc.-en marka komertzial erregistratua da Bluetooth®, mundu osoan.
- Oracle eta Java Oracle-ren eta/edo haren bazkideen marka erregistratuak dira. Baliteke beste izen batzuk haien jabeen marka komertzialak izatea.
- Wi-Fi Allianceren marka komertzial erregistratuak dira Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIEDen logotipoa eta WiFi-ren logotipoa.

Bateratu gabeko maiztasuna erabiltzen du gailuak, eta Europako herrialde guztietan erabiltzeko diseinatuta dago. WLAN mugarik gabe erabil daiteke Europa osoan leku itxietan; hala ere, Frantzian ezin da aire librean erabili.

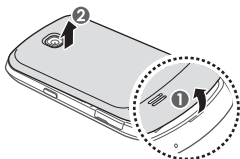
- Gainerako marka komertzial eta copyright guztiak beren jabeenak dira.

CE0168!

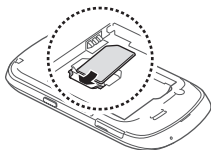
Telefona nola muntatu

SIM edo USIM txartela eta bateria sartzea

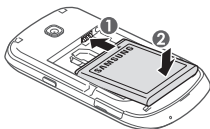
1. Kendu atzeko estalkia.



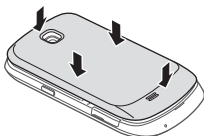
2. Sartu SIM edo USIM txartela urre-koloreko kontaktuak behera begira dituela.



3. Sartu bateria.



4. Jarri berriro atzeko tapa



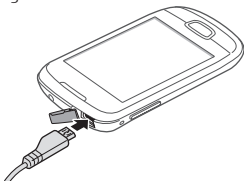
Bateriaren karga

Telefonoa lehen aldiz erabili aurretik, bateria kargatu behar duzu.



Erabili beti Samsung-ek onartzen dituen kargagailu eta kableak. Baliteke baimendu gabeko kargagailu edo kableen eraginez bateriak lehertzea edo telefonoa kaltetzea.

1. Ireki funtzio ugariko hartunearen estalkia.
2. Konektatu bidaiarako kargagailuaren mutur txikia funtzio ugariko hartunera.



- ⚠ Bidaiarako kargagailua behar bezala konektatzen ez bada, telefonoak kalte larriak jasan ditzake. Gailua gaizki erabiltzeagatik sortutako kalteak ez dira sartzen bermean.
- 3. Konektatu bidaiarako egokigailuaren mutur handia korronte-hartune batera.
- 4. Bateria erabat kargatuta dagoenean, deskonektatu egokigailua telefonotik eta, gero, korronte-hartunetik.
- ⚠ Ez kendu telefonoaren bateria bidaiarako egokigailua deskonektatu aurretik. Kenduz gero, telefonoa kaltetu dezakezu.
- 📄 Kargagailuak ez du pizteko eta itzaltzeko etengailurik, eta, beraz, ez du elektrizitate-horniketa eteteko aukerarik; ondorioz, erabiltzaileak kendu behar du kargagailua saretik. Gainera, konektatuta dagoenean, entxufetik gertu egon behar du. Energia aurrezteko, kargagailua deskonektatu erabiltzen ari ez zarenean.

Sarrera

Telefonoa piztea eta itzaltzea

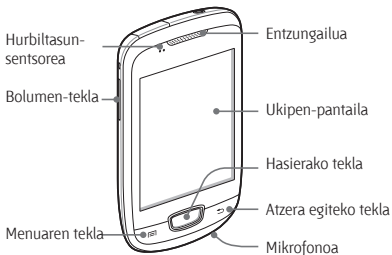
Telefonoa pizteko, luze sakatu (ⓘ) tekla. Telefonoa pizten duzun lehen aldia bada, jarraitu pantailako argibideei gailua konfiguratzeko.

Telefonoa itzaltzeko, luze sakatu (ⓘ) tekla, eta hautatu **Apagar**.








- Errespetatu abisu-kartelak eta baimendutako langileen argibideak haririk gabeko gailuen erabilera debekatuta dagoen eremuetan (esaterako, hegazkinetan eta ospitaleetan).
- Sarerako sarbiderik behar ez duten zerbitzuak erabiltzeko, aukeratu hegazkin modua.

Telefonoaren aurkezpena



Teklak

| Tekla | Funtzioa |
|--|---|
|  Pizteko / Blokeatzeko tekla | Gailua pizteko (luze sakatuta); menu bizkorretara sartzeko (luze sakatu); ukipen-pantaila blokeatzeko. |
|  Menu-tekla | Uneko pantailan erabilgarri dauden aukeren zerrenda irekitzeko; bilaketa azkarraren barra irekitzeko (luze sakatuta). |
|  Hasiera- tekla | Hasierako pantailara itzultzeko, ireki berri diren aplikazioen zerrenda irekitzeko (luze sakatu) |
|  Atzera-tekla | Aurreko pantailara itzultzeko. |
|  Bolumen- tekla | Telefonoaren bolumena doitzeko. |

Ukipen-pantaila

Telefonoko ukipen-pantailaren bidez, erraz hauta ditzakezu elementuak, bai eta funtzioak egin ere. Ukipen-pantaila erabiltzeko, ukitu arin, sakatu luze eremu bat edo arrastatu elementuak pantailaren alde batetik bestera.

Pantaila modu inaktiboan

Telefonoa modu inaktiboan dagoenean, pantaila ere inaktibo egongo da. Pantaila inaktiboan, ikono adierazleak, widget edo aplikazioen ikonoak, zuzeneko sarbideak eta bestelako elementuak ikus ditzakezu.

Pantaila inaktiboak panel ugari ditu. Mugitu ezkerrean edo eskuinera, hasierako pantailaren panel batera joateko.

Ikono adierazleak

Ikono adierazleak (pantailaren goiko aldean daude) seinalearen intentsitatea, telefonoaren egoera eta ordua adierazten dituzte, besteak beste.


Widget-ak

Pantaila inaktiboan widget (aplikazioen ikonoak) ugari erabil ditzakezu, eta funtzio eta informazio erabilgarri asko emango dizkizute. Erantsi widget bat pantaila inaktiboan, edo arrastatu zakarrontzira ezabatzeko.

Zuzeneko sarbideen panela

Zuzeneko sarbideen paneletik, aukera duzu menu azkarrak erabiltzeko eta jakinarazpenen zerrendara sartzeko (esaterako, mezu berriak, datozen gertaerak eta prozesamenduaren egoera). Zuzeneko sarbideen panela irekitzeko, ukitu ikono adierazleen eremua, pantailaren goiko aldean, eta arrastatu hatza behera. Panela ezkutatzeko, arrastatu zerrendaren beheko aldea gorantz.

Aplikazioetara sartzea

1. Modu inaktiboan, hautatu  menuen modura sartzeko.
2. Mugitu ezkerrera edo eskuinera menuen beste pantaila batera joateko.
Pantailaren goiko aldeko puntu bat ere hauta dezakezu zuzenean menuari dagokion pantailara joateko.
3. Hautatu aplikazio bat.
4. Sakatu (↩) aurreko pantailara itzultzeko. Sakatu Inicio tekla pantailara inaktibora itzultzeko.

Duela gutxi erabilitako aplikazioetara sartzea

Luze sakatu Inicio duela gutxi erabilitako aplikazioetara sartzeko.

Zenbait aplikazio exekutatzea

Zenbait aplikazio exekutatzeko aukerari esker, zenbait zeregin egin ditzakezu aldi berean.

Zenbait aplikazio exekutatzeko, sakatu Inicio tekla aplikazio bat erabiltzen ari zaren bitartean modu inaktibora itzultzeko, eta, gero, sakatu exekutatu nahi duzun aplikazioa.

Testua idaztea

Teklatu birtualak eta eskuz idazteko modua erabil ditzakezu testua sartzeko. Editatze-aukerak ere erabil ditzakezu testua kopiatu eta pegatzeko.

Swipe teklatua

Swype teklatuarekin, teklatuko karaktere batetik bestera joanda sar dezakezu testua. Ukitu hitz baten lehen karakterea, arrastatu hatza hurrengo karaktereetara, eta askatu ezazu azken karakterean.

Samsung teklatua

Samsung teklatuak teklatu-estilo ugari eskaintzen ditu (esaterako, QWERTY teklatua edo 3x4 teklatua), eta eskuz idazteko aukera ere ematen du.

QWERTY teklatuarekin edo 3x4 teklatuarekin idazten ari zarenean, erabili testu prediktiboaren funtzioa. Funtzio horrek idazten ari zaren hitza iragartzen du, eta hitzen iradokizunak erakusten ditu.



Idazten ari zaren bitartean telefonoa biratu dezakezu QWERTY teklatua ager dadin pantailaren zabalerara egokituta.

Deiak egitea eta deiei erantzutea


Dei bat egiteko, idatzi telefono-zenbaki bat edo hautatu kontaktu-zerrendako zenbaki bat. Deien erregistrora ere sar zaitezke duela gutxi erabilitako zenbaki bat berriro markatzeko.

Deitzea

Ireki markatzeko pantaila, idatzi zenbaki bat, eta sakatu



Dei bat erantzun

Dei bat sartzen zaizunean, arrastatu  puntura iritsi arte.

Mezuak bidaltzea eta jasotzea

Aukera duzu testu-mezuak (SMS), multimedia-mezuak (MMS) edo mezu elektronikoak sortzeko eta bidaltzeko eta bidalitako eta jasotako mezuak antolatzeko.

Testu- eta multimedia-mezuak

Testu mezu soilak eta testua eta irudi-, bideo- eta soinu-fitxategiak dituzten multimedia-mezuak sor eta bidal ditzakezu.

Mezu elektronikoak

Posta elektronikoko aplikazioa erabil dezakezu telefonotik mezu elektronikoak bidaltzeko. Mezu elektronikoak bidali edo jaso aurretik, posta-kontu bat sortu behar duzu.

Intenera konektatzea

Haririk gabeko sare batera konekta zaitzke WLAN funtzioaren bidez edo sare mugikorreko konexioen bidez. Ireki web-aplikazioa, eta nabigatu web-orrietan. Gogokoen dituzun webgunean gorde ditzakezu, eta webguneko zenbait aukera erabil ditzakezu.

Segurtasun-neurriak

Gailua erabili aurretik, irakurri ondorengo informazioa, zuri edo beste norbaiti lesiorik ez eragiteko eta gailua ez hondatzeko.

Oharra: saihestu deskarga elektrikoak, suteak eta leherketak.

Ez erabili elikatze-kable edo konektore hondaturik, ez eta entxufe solterik ere.

Ez ukitu elikatze-kableak esku bustiekin, eta ez egin tira kabletik kargagailua deskonektatzeko.

Ez tolestu eta ez hondatu elikatze-kablea.

Ez erabili gailua kargatzen ari den bitartean, eta ez ukitu esku bustiekin.

Ez eragin zirkuitulaburrik kargagailuan, ez eta baterian ere.

Ez kolpatu kargagailua eta bateria, eta ez utzi erortzen.

Ez kargatu bateria fabrikatzaileak onartu ez dituen bateriekin.

Ez erabili gailua tximista-ekaitza dagoenean.

Zure gailuak huts egin dezake, eta deskarga elektriko bat jasotzeko arriskua areagotu egin daiteke.

Ez manipulatu hondatuta dauden edo ihesak dituzten litio-ioizko bateriak.

Litio-ioizko bateriak modu seguruan botatzeko, jarri harremanetan gertuen duzun baimendutako zerbitzu-zentroarekin.

Kontuz erabili eta bota bateriak eta kargagailuak

- Samsung-ek onartutako eta bereziki gailuarentzat diseinatutako bateriak eta kargagailuak soilik erabili. Bateragarriak ez diren bateriek eta kargagailuek lesio fisiko larriak eragin diezazkizukete zuri edo kalteak eragin diezazkiokete gailuari.
- Ez bota bateriak eta gailuak sutara. Erabilitako bateriak edo gailuak botatzean, bete tokiko arau guztiak.
- Ez jarri inoiz bateriak edo gailuak berotzen duten tresnen gainean (adibidez, labeak, mikrouhin-labeak, berogailuak edo erradiadoreak). Bateriak lehertu egin daitezke gehiegi berotuz gero.
- Inoiz ez zanpatu edo zulatu bateria. Saihestu goi-presioko tokietan jartzea; izan ere, barneko zirkuitulabur bat gerta daiteke eta gehiegi berotu daiteke.

Saia zaitetz telefonoari, bateriei eta kargagailuei kalterik ez eragiten.

- Saia zaitetz bateriak tenperatura oso altuetan edo oso baxuetan ez jartzen.
- Muturreko tenperaturek gailua deformatzea eragin dezakete, eta kargatzeko gaitasuna eta baterien bizitza erabilgarria murriztu dezakete.
- Saia zaitetz bateria ez jartzen objektu metalikoak ukitzeko moduan; izan ere, bateriaren terminal positiboen eta negatiboen artean konexioa sor dezake horrek, eta bateria aldi baterako edo behin betiko hondatu.
- Ez erabili inoiz hondatutako kargagailurik, ez eta bateriarik ere.

Kontuz: gailua gune murriztuetan erabiltzen baduzu, segi aholkuei eta segurtasun-arauei.

Itzali gailua erabiltzea galarazita dagoen tokietan.

Eremu partikularretan gailu mugikorren erabilera murrizten duten arau guztiak bete.

Ez erabili gailua beste gailu elektronikoetatik gertu.

Gailu elektroniko gehienek irrati-maiztasuneko seinaleak erabiltzen dituzte. Gailuak interferentziak sor ditzake beste gailu elektroniko batzuekin.

Ez erabili telefonoa taupada-markagailuetatik gertu.

- Ahal dela, erabili gailua taupada-markagailutik 15 cm-ra gutxienez, gailuak interferentziak sor baititzaie.
- Erabili behar baduzu, eduki ezazu taupada-markagailutik 15 cm-ra gutxienez.
- Taupada-markagailuarekiko interferentziak ahalik eta gehiena gutxitzeko, erabili gailua taupada-markagailua ez duzun gorputzeko aldean.

Ez erabili gailua erietxeetan, ez eta irrati-maiztasunaren ondorioz interferentziak sor ditzaketen ekipo medikoetatik gertu ere.

Ekipo medikoren bat erabiltzen baduzu, jarri harremanetan fabrikatzailearekin ekipoak irrati-maiztasunetatik babestuta daudela ziurtatzeko.

Audifono bat erabiltzen baduzu, jarri harremanetan fabrikatzailearekin irrati-maiztasunari buruzko informazioa eskuratzeko.

Audifono batzuek interferentziak izan ditzakete gailuaren irrati-maiztasunak eraginda. Jarri harremanetan fabrikatzailearekin, audifonoa babestuta dagoela ziurtatzeko.

Itzali gailua lehergaiak egon daitezkeen inguruetan

- Lehergaiak egon daitezkeen inguruetan, itzali gailua bateria kendu beharrean.
- Bete beti lehergaiak egon daitezkeen inguruetako arauak, jarraibideak eta ohar-seinaleak.
- Ez erabili gailua erregaia hartzeko lekuetan (zerbitzuguneak), ez eta erregai edo gai kimikoen ondoan ere.
- Ez biltegiratu eta ez eraman suak har dezakeen likidorik, gasik edo leher daitezkeen materialik gailua eta haren piezak edo osagarriak doazen leku berean.

Itzali gailua hegazkin baten barruan zaudenean.

Legez kanpoko da gailua hegazkin baten barruan erabiltzea. Interferentziak izan ditzake hegazkinaren nabigazio-tresna elektronikoekin.

Baliteke ibilgailu motordun baten gailu elektronikoek behar bezala ez funtzionatzea gailuaren irrati-maiztasuna dela eta.

Baliteke zure ibilgailuaren gailu elektronikoek behar bezala ez funtzionatzea gailuaren irrati-maiztasuna dela eta. Jar zaituz fabrikatzailearekin harremanetan informazio gehiago eskuratzeko.

Bete itzazu ibilgailu bat gidatzean gailu mugikorrak erabiltzeari buruzko aholku eta arau guztiak.

Gidatzen duzun bitartean, ibilgailua modu seguruan eramatea da zure ardura nagusia. Legez galarazita badago, ez erabili gailu mugikorra gidatzen duzun bitartean. Zure eta gainerakoen segurtasunerako, jokatu zentzuz, eta gogoratu aholku hauek:

- Erabili esku libreko gailu bat.
- Ezagutu gailua eta haren funtzio praktikoak, markaketa bizkorra eta berriro deitzeko funtzioa esate baterako. Funtzio horiei esker, laburtu egiten da gailu mugikorrarekin deiak egiteko edo jasotzeko denbora.
- Jarri gailua erraz har dezakezun toki batean. Jar ezazu errepidera begiratuz iristeko moduko toki batean. Egokia ez den une batean dei bat jasotzen baduzu, utzi zure ahots-postontziari erantzuten.
- Esan deitzaileari gidatzen ari zarela. Eten deiak zirkulazio handia edo eguraldi txarra dagoenean. Euria, elur bustia, elurra, izotza edo zirkulazio handia arriskutsuak izan daitezke.
- Ez idatzi edo bilatu telefono-zenbakirik. Zeregin bat idazteak edo agendan begiratzeak arreta galaraz diezazuke zure ardura nagusian, ziurtasunez gidatzean.
- Zuhurtziaz markatu eta ebaluatu zirkulazioa. Mugitzen ari ez zarenean edo abiatu aurretik egin deiak. Saiatu autoa geldirik dagoela programatzen deiak. Dei bat egin behar baduzu, markatu zenbaki batzuk bakarrik, egiaztatu errepidearen egoera atzerako ispiluetatik, eta jarraitu markatzen.
- Ez izan arreta galaraz diezazukeen eta estresa edo emozioa eragin diezazukeen elkarriketarik. Esan deitzaileari gidatzen ari zarela, eta eten errepideko arreta galarazten dizuten deiak.
- Erabili gailua laguntza eskatzeko. Sute, auto-istripu edo larrialdi medikoren bat gertatuz gero, markatu larrialdi-zenbakia.
- Erabili mugikorra larrialdi-egoeran dauden beste pertsoneri laguntzeko. Auto-istripu bat, delitu bat edo larrialdi handi bat ikusten baduzu eta norbaiten bizia arriskuan badago, deitu tokiko larrialdi-zenbakira.
- Behar den kasu guztietan, deitu errepideetako laguntza-zerbitzuetara edo laguntza-zerbitzu berezi batera, hain larria ez den gertaeraren bat izan denean. Arriskurik eragiten ez duen eta matxuratuta dagoen ibilgailu bat, hondatutako trafikoko-seinale bat, zauriturik izan ez den garrantzi gutxiko istripuren bat edo lapurtu egin dutela ziur dakizun ibilgailu bat ikusi baduzu, deitu errepideko laguntza-zerbitzuetara edo beste larrialdi-zerbitzu berezietara.

Gailu mugikorraren zaintza eta erabilera egokiak

Ez busti telefonoa.

- Hezetasunak eta likidoek gailuko piezak edo zirkuitu elektronikoak honda ditzakete.
- Heze baldin badago, atera bateria gailua piztu gabe. Lehortu eskuoihal batekin, eta eraman zerbitzu-zentro batera.
- Urak gailuaren barruan eragindako kalteak adierazten dituen etiketaren kolorea aldatzen dute likidoek. Urak gailuan kalteak eraginez gero, baliorik gabe gera daiteke fabrikatzailearen bermea.

Ez erabili eta ez gorde gailua leku zikinetan edo hautsez betetakoetan.

Gailuak ondo ez funtzionatzea eragin dezake hautsak.

Ez utzi gailua inklinatutako gainazaletan.

Erortzen bada, hondatu egin daiteke.

Ez gorde gailua toki bero edo hotzetan. Erabili beti $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ eta $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ bitartean.

- Gailua ibilgailu itxi batean utziz gero, baliteke lehertzea, barruko tenperatura $80\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ra irits baitaiteke.
- Ez utzi gailua denbora luzean eguzkiaren argiak zuzenean jotzen duela (adibidez, autoaren aginte-mahaiaren gainean).
- Gorde bateria $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ eta $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ bitartean.

Ez gorde gailua metalezko objektuekin (txanponak, giltzak eta lepokoak, adibidez).

- Deformatu egin daiteke, edo ongi ez ibiltzea eragin dezakete.
- Bateriaren terminalek metalezko objektuak ukitzen badituzte, sutea sor daiteke.

Ez gorde gailua eremu magnetikoetatik gertu.

- Gerta daiteke gailua gaizki funtzionatzen hastea eta bateria deskargatzea eremu magnetikoen ondorioz.
- Banda magnetikoak dituzten txartelak (kreditu-txartelak, telefono-txartelak, aurrezki-libretak eta ontziratze-txartelak) hondatu egin daitezke eremu magnetikoen ondorioz.
- Ez erabili itxiera magnetikoak dituzten kutxatilik edo osagarriak, eta ez utzi gailua eremu magnetikoekin kontaktuan denbora luzez.

Ez gorde gailua berogailuetan, mikrouhin-labeetan, sukaldeko ekipo beroetan eta goi-presioko edukiontzietan, ezta horietatik gertu ere.

- Bateriak ihesak izan ditzake.
- Bateria gehiegi berotu daiteke, eta sutea eragin.

Ez utzi gailuari erortzen, eta ez eman kolpe handirik.

- Pantaila hondatu egin daiteke.
- Tolesten edo itxuraldatzen baduzu, litekeena da gailua hondatzea eta piezek ondo ez funtzionatzea.

Ez erabili flasha pertsonen edo animalien begietatik gertuegi.

Ikusmena aldi batez gal daiteke edo begiak kaltetu ditzake.

Saiatu bateriak eta kargagailuak ahalik eta bizitza erabilgarri luzeena izan dezaten

- Ez kargatu bateria astebete baino gehiago, gehiegizko kargak haren bizitza erabilgarria moztu baitezake.
- Denborarekin, bateriak deskargatu egiten dira erabiltzen ez badira, eta beharrezkoa da berriro erabiltzeko kargatzea.
- Erabili behar ez direnean, deskonektatu kargagailuak energia-iturrietatik.
- Erabili bateriak diseinatuta dauden helbururako bakarrik.

Fabrikatzaileak onartutako bateriak, kargagailuak, osagarriak eta hornigaiak bakarrik erabili.

- Bateria edo kargagailu generikoak erabiltzearen ondorioz, gailuaren bizitza erabilgarria laburtu egin daiteke, edo funtzionamendu okerra eragin daiteke.
- Samsung ez da erabiltzailearen segurtasunaren arduradun, markak onartutakoak ez diren osagarriak edo hornidurak erabiliz gero.

Ez kosk egin edo miazkatu gailua edo bateria.

- Gailua honda daiteke edo leherketa bat eragin.
- Gailua umeek erabiltzen dutenean, ziurtatu behar bezala erabiltzen dutela.

Telefonoz hitz egiten ari zarela:

- Eduki ezazu bertikalean, betiko telefonoarekin egingo zenukeen bezala.
- Mikrofonotik hurbil hitz egin.

- Saiatu gailuaren barmeko antenarekin kontakturik ez izaten. Antena ukitzen baduzu, deiaren kalitatea okertu egin daiteke. Behar baino irradi-maiztasun bidezko transmisio gehiago eragin dezake.
- Gailua erabiltzean, eutsi eskua erlaxatuta duzula, kontuz sakatu teklak, erabili tekla gutxiago sakatzeko teklak (adibidez, txantiloiak eta testu prediktiboa) eta maiz hartu atseden.

Babestu entzumena



- Soinuen gehiegizko mailak entzumenari kalte egin diezaioke.
- Gidatzen ari zarela soinua altuegi izanez gero, arreta galaraz dezake, eta istripua eragin.
- Jaitsi bolumena entzungailuak audio-iturri batera konektatu aurretik, eta erabili behar duzun bolumen minimoa musika edo elkarrizketa entzuteko.

Ibiltzen edo mugitzen ari zarenean, erabili gailua arretaz.

Arretaz begiratu inguruetara, zuri eta ingurukoei lesio fisikoak ez eragiteko.

Ez eraman gailua kanpoko poltsikoetan edo gerriaren inguruan.

Eroriz gero, min hartu dezakezu, edo gailua hondatu egin daiteke.

Ez desmuntatu, aldatu edo konpondu gailua.

- Gailuan aldaketaren b at eginez gero, fabrikatzailearen bermea bertan behera gera daiteke. Laguntza teknikoa jasotzeko, eraman gailua Samsung-en zerbitzu-zentro batera.
- Ez desmuntatu edo zulatu bateria, horrek leherketa edo sute bat eragin baitezake.

Ez margotu gailua, eta ez jarri eranskailurik

Pinturak eta eranskailuek zati mugikorrei traba egin diezaiekete, eta baliteke gailuak behar bezala ez funtzionatzea. Pinturari edo produktuaren alde metalikoei alergia badiezu, baliteke azkura, ekzema edo hanturak izatea azalean. Hori gertatzen bada, ez erabili gehiago produktua, eta galdetu medikuari.

Telefona garbitzen duzunean:

- Erabili eskuoihal bat edo trapu bat gailua edo kargagailua garbitzeko.
- Garbitu bateriaren terminalak kotoiaz edo eskuoihal batez.
- Ez erabili gai kimikorik ez eta garbigarririk ere.

Ez erabili gailua, pantaila pitzatuta edo hautsita badago.

Hautsitako beirak zauriak eragin ditzake eskuetan eta aurpegian. Eraman gailua Samsung-en zerbitzu-zentro batera, konpontzeko.

Ez erabili diseinatuta dagoen helbururako ez bada.

Gailua jendaurrean erabiltzen duzunean, saiatu inguruak ez molestatzen.

Ez utzi hurrei gailua erabiltzen.

Gailua ez da jostailu bat. Ez utzi umeei mugikorrek jolasten; min har dezakete, eta beste batzuei min egin, gailua honda dezakete, edo kontsumo-gastua areagotuko duten deiak egin ditzakete.

Kontuz instalatu gailu mugikorak eta gainerako tresnak

- Ziurtatu gailu mugikor osoa eta zure ibilgailuak instalatutako lotutako tresnak modu zurrean muntatuta daudela.
- Ez jarri gailua eta osagarriak airbag-etik gertu edo airbag-a zabaltzen den tokian. Ongi instalatuta ez dauden haririk gabeko ekipoei lesio larriak eragin ditzakete airbag-ak bizkor puzten direnean.

Langile adituei soilik utzi gailuaren mantentze-lanak egiten

Baliteke kalteak sorraraztea eta fabrikatzailearen bermea bertan behera geratzea, baldin eta adituak ez diren langileei gailuaren mantentze-lanak egiten uzten badiezu.

Kontuz erabili SIM txartelak eta memoria-txartelak

- Ez atera txartela gailua informazioa transferitzen ari den bitartean edo txartelera sarbidea duzunean; izan ere, datuak gal ditzakezu, eta txartela edo gailua hondatu.
- Babestu txartelak deskarga bortitzetatik, elektrizitate estatikotik eta beste gailu batzuek eragindako zarata elektrikotik.
- Ez ukitu urre koloreko kontaktuak edo terminalak hatzekin edo metalezko objektuekin. Txartela zikina badago, garbitu zapi leun batekin.

Bermatu larrialdi-zerbitzuetarako sarbidea

Baliteke eremu edo egoera batzuetan larrialdi-deiak egiteko aukerarik ez izatea. Urruneko herrialdeetara edo garabidean daudenetara joan aurretik, planifikatu larrialdi-zerbitzuekin harremanetan jartzeko metodo bat.

Ziurtatu datu garrantzitsuen segurtasun-kopia egin duzula.

Samsung-ek ez du bere gain hartzen datuak galtzearen ardura.

Absortzio espezifikokoaren tasaren ziurtagiriari buruzko informazioa (SAR, Specific Absorption Rate)

Irratien eta telekomunikazio-tresnen irrati-maiztasunaren energiarekiko esposizioa mugatzen duten Europako Batasuneko (EB) arauak betetzen ditu gailuak. Arau hauek gehieneko esposizio-maila (absortzio espezifikokoaren tasa edo SAR deitua), hau da, 2,0 W/kg, gainditzen duten gailu mugikorren salmenta eragotzi egiten dute. Probetan, modelo honetarako gehieneko SAR balioa 0,961 W/kg izan zen. Erabilera normalarekin baliteke benetako SAR maila baxuagoa izatea, hurbileneko estaziora seinalea igortzeko beharrezkoa den irrati-maiztasuneko energia soilik igortzeko diseinatuta baitago telefonoa. Ahal izanez gero automatikoki maila txikiagoak igortzen dituzenez, gailuak murriztu egiten du erabiltzaileak jasotzen duen irrati-maiztasuneko energia.

Erabiltzailearen eskuliburu honen atzealdeko adostasun-deklarazioak frogatzen du gailuak betetzen duela irrati eta telekomunikazioko ekipo terminalei buruzko Europako direktiba (R&TTE). SARI eta horren inguruko EBko araei buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus Samsung-en webgunea.

Produktu hau behar bezala botatzea

(Gailu elektriko eta elektronikoen hondakinak)



(Europako Batasunean eta hondakinen gaikako bilketako sistemak dituzten Europako beste herrialde batzuetan) Produktuan, osagarrietan edo harekin batera doan material informatiboan ikur hori agertzen bada, horrek esan nahi du produktuaren edo haren osagarri elektronikoen (kargagailua, entzungailuak, USB kablea) bizi-tza baliagarria amaitzean ez direla bota behar etxeko gainerako

hondakinekin. Hondakinak kontrolik gabe botatzeagatik ingurumenari edo osasunari sor dakizkiokeen kalteak saihesteko, bereizi produktu horiek gainerako hondakinetatik, eta birziklatu behar bezala. Horrela, baliabide materialen berrerabilpen jasangarria bultzatzen da.

Erabiltzaile partikularrak produktua erosi zuten saltokiarekin edo tokiko agintariekin harremanetan jar daitezke, modu ekologiko eta seguruan birziklatzeko nora eraman dezaketen jakiteko.

Enpresa-erabiltzaileak hornitzailearekin harremanetan jar daitezke, erosketa-kontratuaren baldintzen berri jakiteko. Produktu hau eta berekin dakartzan osagarri elektronikoak ez dira bota behar enpresako gainerako hondakinekin.

Produktu honen bateriak behar bezala botatzea



(Europako Batasunean eta baterien gaikako bilketako sistemak dituzten Europako beste herrialde batzuetan) Produktuaren baterietan, eskuliburuan edo paketean marka hau bada, horrek esan nahi du baterien bizi-tza erabilgarria amaitzean ez direla bota behar etxeko beste hondakinekin batera. Markatuta badaude, Hg, Cd edo Pb

ikur kimikoek esan nahi dute bateriak merkurioa, kadmioa edo beruna dituela EBren 2006/66 Direktiban erreferentziatzen jarritako balioen gainetik. Bateriak behar bezala botatzen ez badira, substantzia horiek norbaiten osasuna edo ingurumena kaltetu dezakete.

Baliabide naturalak babesteko eta birziklatzea bultzatzeko, bereizi bateriak gainerako hondakinetatik, eta birziklatu zure herriko doako bilketa-sistemaren bidez.

Erantzukizunetatik salbuesteko klausula

Gailu honen bidez erabil ditzakezun zenbait eduki edo zerbitzu beste hirugarren batzuenak dira, eta egile-eskubideen, patenteen, marka erregistratuen eta/edo jabetza intelektualeko beste zenbait legeren babespean daude. Eduki eta zerbitzu horiek erabilera pertsonalerako soilik ematen dira, ez enpresetan erabiltzeko. Baliteke edukiak edo zerbitzuak erabiltzerik ez izatea edukiaren jabeak edo zerbitzu-hornitzaileak baimendu ez duen moduren batean. Aurrez esandakoa alde batera utzi gabe, gailu honen bidez erakusten diren edukiak edo zerbitzuak ezin dira inolaz ere aldatu, kopiatu, berrargitaratu, kargatu, argitaratu, transmititu, itzuli, saldu, eratorritako obrarik sortu, ustiatu edo banatu, edukiaren jabeak edo zerbitzuen hornitzaileak espresuki baimena ematen ez badu behintzat.

EDUKIA ETA HIRUGARRENEN ZERBITZUAK "BERE HORRETAN" EMATEN DIRA. SAMSUNG-EK EZ DU EMANDAKO EDUKIEN NAHIZ ZERBITZUEN BERMERIK EMATEN, EZ ESPRESUKI, EZ INPLIZITUKI, HELBURUA EDOZEIN DELA ERE. SAMSUNG-EK ESPRESUKI EGITEN DIE UKO BERME INPLIZITU GUZTIEI; BESTEAK BESTE, MERKATURATZE-BERMEEI ETA XEDE JAKIN BATERAKO EGOKITASUNARI. SAMSUNG-EK EZ DU BERMATZEN GAILU HONEN BIDEZ ERABIL DAITEKEEN INONGO EDUKI EDO ZERBITZUREN EGIAZKOTASUNIK, BALIOZKOTASUNIK, ERREPRODUKZIOARIK, LEGEZKOTASUNIK EDO OSOTASUNIK; HORREZ GAIN, SAMSUNG EZ DA INOIZ IZANGO EZ KONTRATU BIDEZ, EZ BIDEGABEKERIAZ (EZ ETA ZABARKERIAGATIK GERTATZEN DENEAN ERE), ZUZENEKO KALTEEN, ZEHARKAKOEN, ISTRIPIUNGATIKOEN, BEREZIEN, ONDORIOZKOEN, ABOKATUEN ORDAINSARIEN, GASTUEN EDO HEMEN AGERTZEN DEN INFORMAZIOAREN ERABILERAREN ONDORIOZKO KALTEEN EDO HORRI LOTUTAKOEN ARDURADUN. BESTALDE, EZ DA IZANGO ZURE EDO HIRUGARREN BATEN ERABILERAREN ONDORIOZKO KALTEEN ARDURADUN, EZ ETA KALTE HORI GERTA ZITEKEELA OHARTARAZI BAZEN ERE.

Hirugarrenen zerbitzuak noiznahi amaitu edo eten daitezke, eta Samsung-ek ez du eskaintzen edukia edo zerbitzua inongo denbora-epetan erabilgarri egoteko ordezkazarik nahiz bermerik. Edukia eta zerbitzuak transmisio-sareen eta -instalazioen bidez helarazten dituzte hirugarrenek, eta Samsung-ek ez du kontrolik horietan. Klausula honen orokortasuna mugatu gabe, Samsung-ek berariaz uko egiten dio gailu honen bidez erabil daitekeen edozein eduki edo zerbitzu eteteari edo amaitzeari. Edukiari eta zerbitzuei lotutako bezeroarentzako arreta-zerbitzuen ardurarik ez du Samsung-ek. Edukiari edo zerbitzuei lotutako galdera edo eskaeraren bat izanez gero, zerbitzuen eta edukiaren hornitzaileei bidali behar zaie, zuzenean.

Adostasun-deklarazioa (R&TTE)Guk, **Samsung Electronics-ek**

produktu hau ziurtatzen dugu:

GSM WCDMA Wi-Fi : GT-S5570 telefono mugikorra

Horri egiten dio erreferentzia deklarazio honek, eta bat dator estandar hauekin eta/edo beste arautegi batzuekin.

| | |
|-------------|---|
| SEGURTASUNA | EN 60950- 1 : 2006+A11 : 2009 EN 50332- 1 : 2000 EN 50332- 2 : 2003 |
| SAR | EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006 |
| EMC | EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489- 17 V2.1.1 (05-2009) EN 301 489- 19 V1.2.1 (11-2002) EN 301 489- 24 V1.4.1 (09-2007) |
| RADIO | EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) EN 300 908-1 V4.2.1 (03-2010) EN 300 908-2 V4.2.1 (03-2010) |

Honen bidez adierazten da [oinarrizko irrati-probak egin direla eta] aurrez aipatutako produktuak betetzen dituela 1999/5/EE Direktibaren oinarritzko eskakizunak.

1999/5/EE Direktibaren 10. artikuluan eta [IV.] eranskinean aipatutako adostasun-balorazioaren prozedura jakinarazitako erakunde hauen parte-hartzearekin egin da:

BABT, Forsyth House,
Churchfeld Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*

Identifikazio-marka: 0168

CE 0168!

Dokumentazio teknikoa hemen dago:

Samsung Electronics QA Lab.

eta aurrez eskatuta emango da.

*(EBn duen ordezkaria)*Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*
2010.12.16

Joong-Hon Choi /Lab Manager

*(joropen-lekua eta data)**(persona baimendunaren izena eta sinadura)*

* Hori ez da Samsung-en Zerbitzu Teknikoaren Zentroa. Samsung-en Zerbitzu Teknikoaren helbidea edo telefono-zenbakia jakin nahi baduzu, begiratu berme-txartelean edo galdetu produktua erosi zenuen dendan.



2008ko Kudeaketaren Kalitatearen
Urrezko Q saria



Q Oro Premio a la Calidad de
Gestión 2008